

光華文史文獻研究叢書

章培恒 陳廣宏 主編

上海古籍出版社

羅貫中 編次
〔日〕井上泰山 編

三國志通俗演義史傳



光華文史文獻研究叢書

章培恒 陳廣宏 主編

上海古籍出版社

羅貫中 編次
〔旦〕井上泰山 編

三國志通俗演義史傳



下

例 言

◆ 本書爲西班牙埃斯克里亞爾修道院所藏《新刊按鑑漢譜三國志傳繪象足本大全》（明嘉靖二十七年元峰子序刊本）之影印、錄文。

◆ 全書共十卷，但缺卷三及卷十。前四卷（卷一、二、四、五）錄爲上卷，後四卷（卷六、七、八、九）及解說錄爲下卷。

◆ 錄文按照正文內容，每葉上半段爲原書的影印，下半段爲影印部分的錄文。

◆ 原書使用較多簡化字和異體字，但由於印刷原因，將其改爲繁體。

◆ 原書中多有誤排現象。已明確爲誤字者，則予以糾正。校訂過程中適當參考現存的其他諸版本。另，尚有一些推測爲脫字、脫文、衍字，但未補出因而文意不明的情況，未敢輕易校訂，姑且先依原文。

◆ 原書中有若干小字注釋。並且，還有一些相當於原注却以大字混入文中的情況，亦未敢輕易改爲小字，而依原文處理。

◆ 原文有缺頁和重複頁。包含這些情況在內的有關本書的版本特徵置於卷末解說。

目次(下卷)

例言

重刊三國志通俗演義卷之六	七二三
通俗演義三國志史傳卷之七	八七三
新刊通俗演義三國志卷之八	一〇五一
三國志通俗演義史傳卷之九	一二一七
解 說	一三九七

目次(上卷)

中國大陸版序

例言

三國志傳加像序

新刊按鑑漢譜三國志傳繪象足本大全目錄

新刊通俗演義三國志史傳卷之一

通俗演義三國志史傳卷之二

新刊通俗演義出像三國志卷之四

通俗演義三國志史傳卷之五

重刊三國志通俗演義卷之六

東原 羅本 貫中 編次

起漢獻帝建安十七年壬辰歲

盡漢獻帝建安二十四年己亥歲

首尾共八年事實

目錄凡二十四段

趙子龍截江奪幼主	曹操興兵下江南
劉玄德斬楊懷高沛	黃忠魏延大爭功
落鳳坡亂箭射龐統	張翼德義釋嚴顏
孔明定計捉張任	楊阜借兵破馬超
蒯萌關張飛戰馬超	劉玄德平定益州
關雲長單刀會	曹操杖殺伏皇后
曹操漢中破張魯	張遼大戰追遙津
甘寧百騎劫曹營	魏王宮左慈擲盃
曹操試神卜管輅	耿紀韋晃討曹操
瓦口關張飛戰張郃	黃忠嚴顏雙建功





黃忠誠斬夏侯淵
趙子龍漢水大戰
劉玄德取漢中
曹操殺主簿楊脩

七四

按晉平侯相陳壽史傳

趙子龍截江奪幼主

建安十七年歲在壬辰春正月劉玄德與益州劉璋大會於涪城離成都三百六十里二人相見盡訴弟兄之情廣設筵會犒勞軍士終日盡歡龐統引法正統曰玄德就席間殺之西川不勞張弓隻箭而定玄德曰初入蜀中恩信未立此事決不可行龐統再三說之玄德略無相從之意次日宴於城中二人細訴衷曲過如一母所生酒至半酣龐統與法正商議曰事在掌握之中由不得主人公了便教魏延舞劍暗囑下手延拔劍曰筵間無樂願舞劍為戲龐統便呼衆武士入到於堂上只等魏延下手劉璋手下諸將見魏延自擊劉璋更兼階前武士手按刀靶直視堂上從事張任掣劍出曰舞劍必須有對某請伴之二



人對舞張任目視玄德龐統以目顧後劉封便拔劍出曰舞劍必須有錢問挑心者遂縱走舞入劉瑣冷苞鄧賢各掣劍出曰我等當群舞以助一笑玄德大驚掣左右所佩之劍立於席上曰吾兄弟乃漢室宗親相逢痛飲並無疑忌又非鴻門會上何用舞劍而為亂乎不棄劍者立斬之劉璋亦叱曰弟兄相聚何必帶刀盡命去之衆皆紛然下堂筵間盡除兵器玄德喚諸將士上堂以酒酬傳曰吾感兄弟不忘骨肉共議大事豈有二心汝等勿驚疑開懷為樂有異心者絕滅子孫衆將皆頓首再拜劉璋抱玄德而言曰吾兄弟之恩誓不敢忘共歡飲至晚而散玄德歸寨責龐統曰吾以仁義躬行天下安忍為此汝勿復言二人嗟嘆不已却說劉璋歸寨劉瑣等曰主公今日見席上光景乎不如早圖免生後患劉璋曰吾弟劉玄德非此等人也衆將曰雖無心手下之士皆有吞併西川之意以圖富貴劉璋曰汝等勿以此言間吾



兄弟之情遂罷自此二人歡飲百會並無猜疑忽報
張魯兵犯葭萌關劉璋請玄德行玄德慨然諾之遂
引本部兵到葭萌關去了衆將勸劉璋令大將緊守
各處關隘以防玄德兵變初時不從後命蜀中名將
白水軍都督楊懷高沛二人守把活關劉璋自回成
都玄德比到葭萌嚴禁軍士廣施恩德以收民心却
說有人報知吳侯孫權會聚文武商議權曰當初吾
欲與劉備一同取川誰想今日背了吾自去取之當
復如何顧雍進曰劉備分兵遠從山險而去未易往
還何不差一軍先截川口斷塞劉備歸路然後盡起
東吳之兵一鼓而可得荆襄矣權曰此計太妙便令
起兵忽後一人大喝而出曰進此計者可斬之以雪
吾女之恨衆大驚乃吳夫人也夫人曰吾止有此女
嫁與玄德見在荆州若是動兵吾女性命如何叱孫
權曰汝掌父兄之業坐鎮八十一州尚猶貪心不足
只顧小利不念骨肉孫權喏喏連聲說曰老母之訓



權安敢有別遂退文武吳夫人恨顧雍而入孫權立
於軒下自思此機會失去再幾時一遇沉吟之間不
覺張昭立於面前問曰主公何不見昭孫權曰正思
適間之事耳昭曰極易也先差一人只帶五百軍扮
作商人潛到荊州下封密書與夫人只說國太病危
欲囑後事取夫人星夜回還玄德平生只有一子交
就帶還國暗地下船順水而來那時若順我把荊州
換阿斗如不睦一任動兵何碍於事權曰此計太妙
吾有一人姓周名善力可舉鼎有膽勇極忠烈自幼
穿房入戶多隨吾兄可以命之昭曰切勿漏泄只今
便令起行於是密遣周善將五百人分作五船皆扮
作商人於中更詐脩國信以備盤詰船內暗藏軍器
周善取荊州水路而來船泊江邊周善自入荊州令
門吏入報孫夫人喚周善入呈上密書夫人見說國
太病危洒淚動問周善拜訴好生病重旦夕只念夫
人儻去得遲恐不相見就要見阿斗一面就交帶來



夫人曰：「若使人往南郡交軍師，知會方可以行。」周善曰：「若軍師回言道，須待主人使人回報。」方許下船。却如之何？夫人曰：「不辭而去，恐有阻當。」周善曰：「大江之中，已準備下船隻，只今便請夫人上車出城。孫夫人聽知母病危急，如何不慌？遂將七歲子阿斗載於車中，隨行緊要，帶三十餘人，各跨刀上馬，離荊州便來江邊下船。府中人如何不報？此時孫夫人沙頭已下在船中，了只聽得岸上有數人大叫，且休開船。容與夫人錢行船上人視之，乃常山趙子龍也。元在公安巡哨，聽知這箇消息，喫了一驚，遂只帶得四五騎，捩風般趕到周善手執長戈，喝軍士一齊開船，各將軍器出來，擺在船上，況兼風順水流，便交當港放船。趙雲趕着叫道：「任夫人去，只有一句話拜稟周善。」叫道：「你是何人，敢當主母沿江趕到？」十餘里，兼葭灘畔，纔一隻漁舟，趙雲棄馬，挽鎗跳在船上，只帶得兩人，駕船小舟，逕取東吳大船去。周善交軍士放箭，趙雲

夫人曰：「須是使人往南郡交軍師，知會方可以行。」周善曰：「若軍師回言道，須待主人使人回報。」方許下船。却如之何？夫人曰：「不辭而去，恐有阻當。」周善曰：「大江之中，已準備下船隻，只今便請夫人上車出城。孫夫人聽知母病危急，如何不慌？遂將七歲子阿斗載於車中，隨行緊要，帶三十餘人，各跨刀上馬，離荊州便來江邊下船。府中人如何不報？此時孫夫人沙頭已下在船中，了只聽得岸上有數人大叫，且休開船。容與夫人錢行船上人視之，乃常山趙子龍也。元在公安巡哨，聽知這箇消息，喫了一驚，遂只帶得四五騎，捩風般趕到周善手執長戈，喝軍士一齊開船，各將軍器出來，擺在船上，況兼風順水流，便交當港放船。趙雲趕着叫道：「任夫人去，只有一句話拜稟周善。」叫道：「你是何人，敢當主母沿江趕到？」十餘里，兼葭灘畔，纔一隻漁舟，趙雲棄馬，挽鎗跳在船上，只帶得兩人，駕船小舟，逕取東吳大船去。周善交軍士放箭，趙雲



以鎗撥之紛紛落水離大船懸隔丈餘周善長鎗亂
刺不能得進趙雲取鎗在小船上掣所帶青鋒寶劍
分開鎗湧身一跳早登大船吳兵盡皆驚倒後人有
詩曰
昔年救主在當陽 今日飛身在大江
船上吳兵皆膽裂 趙雲英勇果無雙
又詩曰
可愛常山趙子龍 當陽救主顯英雄
昔時懷內藏真命 今日江心立大功
孫氏威權渾喪滅 張昭謀略已成空
兩番遇險依洪福 四十餘年旺蜀中
趙雲上船吳兵盡皆避於後稍雲入艙止見夫人抱
阿斗在搭膝上喝曰趙雲何故無禮雲慌插劍聲喏
曰主母何故不令軍師知之而便行耶夫人曰我母
病在危篤無暇報知雲曰主母探病何帶小主人去
耶夫人曰阿斗是吾子留在荊州無人看視雲曰主

以鎗撥之紛紛落水離大船懸隔丈餘周善長鎗亂
刺不能得進趙雲取鎗在小船上掣所帶青鋒寶劍
分開鎗湧身一跳早登大船吳兵盡皆驚倒後人有
詩曰

昔年救主在當陽 今日飛身在大江
船上吳兵皆膽裂 趙雲英勇果無雙
又詩曰

可愛常山趙子龍 當陽救主顯英雄
昔時懷內藏真命 今日江心立大功
孫氏威權渾喪滅 張昭謀略已成空
兩番遇險依洪福 四十餘年旺蜀中
趙雲上船吳兵盡皆避於後稍雲入艙止見夫人抱
阿斗在搭膝上喝曰趙雲何故無禮雲慌插劍聲喏
曰主母何故不令軍師知之而便行耶夫人曰我母
病在危篤無暇報知雲曰主母探病何帶小主人去
耶夫人曰阿斗是吾子留在荊州無人看視雲曰主



母差矣主人一生只有這點骨血小將在當陽長坂
百萬軍中抱出今日將去何時回也夫人怒曰量你
只是帳前一武夫安敢管吾家事趙雲曰夫人留下
小主人夫人曰汝半路輒入船中必有反意雲曰雖
萬死不敢放夫人去夫人喝侍婢向前揪扯趙雲推
倒就懷中奪了阿斗抱出船頭上欲要傍岸又無副
手欲要行兇又碍於道理進退不得夫人喝侍婢來
奪阿斗趙雲一手抱定阿斗一手仗劍人不敢近周
善在後梢挾舵盡放船下水流順風而駛趙雲孤掌
難鳴只護得主人豈能得船傍岸事在扣急只見下
流頭港內駛出十數隻船來船上麾旗擂鼓趙雲自
思這番中了東吳之計當頭船上一員大將手執長
矛大叫留下我姪兒了去那人豹頭環眼燕頤虎鬚
幽燕張翼德也元來張飛巡江聽得這箇消息慌忙
截住沿江夾浦正相撞着吳兵慌了手脚船到張飛
上船不用蛇矛手提短劍跳上吳船周善提刀來迎



被張飛一劍砍番提頭擲於孫夫人面前夫人大驚
 曰叔叔何太無禮飛曰嫂嫂不以此歌歌為重私自
 歸家是何道理夫人曰我母親病在膏肓若等汝兄
 回報須誤了事你若逼我回去願投長江而死言罷
 欲跳張飛與趙雲商議若逼殺夫人非為臣下之道
 遂只護阿斗過船乃與夫人曰俺哥哥大漢皇叔也
 不辱嫂嫂今日相別若念歌歌早早回來遂聲喏畢
 自與趙雲過船放了夫人五隻船去後有詩讚翼德
 曰
 長坂橋前怒一聲 倒流煙水退曹兵
 今朝江上扶危主 青史應題萬載名

被張飛一劍砍番提頭擲於孫夫人面前夫人大驚
 曰叔叔何太無禮飛曰嫂嫂不以此哥哥為重私自
 歸家是何道理夫人曰我母親病在膏肓若等汝兄
 回報須誤了事你若逼我回去願投長江而死言罷
 欲跳張飛與趙雲商議若逼殺夫人非為臣下之道
 遂只護阿斗過船乃與夫人曰俺哥哥大漢皇叔也
 不辱嫂嫂今日相別若念哥哥早早回來遂聲喏畢
 自與趙雲過船放了夫人五隻船去後有詩讚翼德
 曰
 長坂橋前怒一聲 倒流煙水退曹兵
 今朝江上扶危主 青史應題萬載名
 不說孫夫人回國只說張飛趙雲奪得劉氏阿斗歡
 喜回船行不數十里孔明引大隊船隻趕到岸上軍
 馬亦來接見阿斗歡喜而回荆州使人往荊關關申
 報玄德却說孫夫人回見母兄說張飛趙雲殺了周
 善截江奪阿斗去訖孫權大怒曰今妹已歸於彼不



劉表周善之誓如何不報喚集文武商量盡起傾國之兵與劉備誓不兩立來取荊州如何起兵

曹操與兵下江南

孫權傳令收拾船隻準備人馬取荊州正商量調度之時忽報曹操起四十萬大兵來報赤壁之誓不可輕敵孫權大驚慌聚文武商議人報長史張弦自會稽密回到家中而死有哀書呈上權觀所言書曰長史張弦臨終拜呈主公吳侯麾下自古有國家者咸欲以脩德政比隆盛世至於其治多不馨香非無忠臣賢佐也由主上不勝其情故弗克耳世之人憚難趨易好同而惡異故與治道相反傳曰從善如登從惡如崩言善之難也人君匡基據世無假於人忠臣挾匡救之術吐逆耳之言其不合也不亦宜乎故明君寤之求賢如飢渴受諫如不厭而義斷恩絕也宜三思焉秣陵山川有帝王之氣可速遷居之有萬世之業猶不勝泣而哀感

親殺周善之誓如何不報喚集文武商量盡起傾國之兵與劉備誓不兩立來取荊州如何起兵

曹操與兵下江南

孫權傳令收拾船隻準備人馬取荊州正商量調度之時忽報曹操起四十萬大兵來報赤壁之誓不可輕敵孫權大驚慌聚文武商議人報長史張弦自會稽密回到家中而死有哀書呈上權觀所言書曰長史張弦臨終拜呈主公吳侯麾下自古有國家者咸欲以脩德政比隆盛世至於其治多不馨香非無忠臣賢佐也由主上不勝其情故弗克耳世之人憚難趨易好同而惡異故與治道相反傳曰從善如登從惡如崩言善之難也人君匡基據世無假於人忠臣挾匡救之術吐逆耳之言其不合也不亦宜乎故明君寤之求賢如飢渴受諫如不厭而義斷恩絕也宜三思焉秣陵山川有帝王之氣可速遷居之有萬世之業猶不勝泣而哀感

眷呈之至

孫權覽書大慟張弦年六十權曰張子綱令吾遷居
吾如何不從即日遷治於建業築石頭城建康今之
秣陵孫權時名建業呂蒙進曰曹操兵可夾濡須水
口築塢以拒之塢即城也諸將皆曰上岸擊賊洗足入之
何用築塢蒙曰兵有利鈍戰無百勝如邂逅逢敵步
卒相從人尚不夠及水何能入船乎權曰人無遠慮
必有近憂子明之見甚遠便差軍數萬築濡須塢晝
夜併工務要立辦却說曹操整點軍馬起行長史董
昭進言曰自古以來人臣未有如丞相之功方其周
公呂望莫能及也秉持鈞軸三十餘年矣芟夷群凶
與百姓除害使漢室復存豈可與諸臣宰同列乎合
受魏公之任加以九錫以彰天下侍中荀彧曰不可
丞相本興義兵以匡扶漢室秉忠貞之誠守退讓之
實君子愛人以德不宜如此曹操聞之勃然變色董
昭曰豈可一人而來阻大衆望耶遂尊操為魏公荀





或掩淚而出曰吾不想今日如此操深恨之以為不助已也

是年商議十八年為之十

九錫名

大輅戎輅各一玄牝二駟

大輅金輅也玄輅也戎輅兵車也

黃馬八疋袞冕之服赤舄副焉

袞冕王者之服赤舄朱履也

軒轅之樂六佾之舞

軒轅必動堂下之樂也

行也天子八佾也朱戶以居納陛以登

朱戶紅也門也

虎賁三百人

虎賁乃守門之軍也

一彤矢一彤弓

彤矢一色也彤弓赤也

一珪一瓚

珪副焉神之用白珪者乃陽中樽也瓚降

珪家廟社稷禮器以祀先王出周禮器

建安十七年冬十月曹操興兵下江南就帶荀彧同行勞軍於譙荀彧已知操有殺害之心推病留於壽春操又使人催併前去或嘆曰吾死於九泉之下無面目見漢君也忽操使人送飯食一盒上有操親筆封記開盒視之並無一物或曰止於死矣遂自服